

Das sind wir – Von Kopf bis Fuß

Here We Are – From Head to Toe

Susanne Böse

Achim Schulte



Deutsch
Englisch

Das sind wir – Von Kopf bis Fuß

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Russisch, Spanisch und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Englisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Unsere Haustiere
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2012 Edition bi:libri, München
Text: Susanne Böse
Illustration: Achim Schulte
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Kristy Clark Koth

4. Auflage 2021
Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Das sind wir – Von Kopf bis Fuß

Here We Are – From Head to Toe

Susanne Böse

Achim Schulte



Lilith und Tom spielen ihr Lieblingsspiel: Grimassen schneiden. Das ist total witzig! Wie verrückt verziehen die beiden ihre Gesichter. Sie wackeln mit dem Kopf und verdrehen die Augen. Tom zieht sogar die Lider hoch!

Lilith and Tom are playing their favorite game: making faces. It's really funny! They both twist up their faces like crazy. They wiggle their heads and roll their eyes. Tom even pulls his eyelids up!

Lilith rümpft die Nase und klimpert mit den Wimpern. Die beiden Freunde kichern. Plötzlich presst Lilith die Lippen aufeinander. „Was ist los?“, will Tom wissen.

Lilith wrinkles her nose and bats her eyelashes. The two friends giggle. Lilith suddenly purses her lips. "What's the matter?" Tom asks.



der Kopf
head



das Auge
eye



das Lid
eyelid



die Wimpern
eyelashes



das Ohr
ear



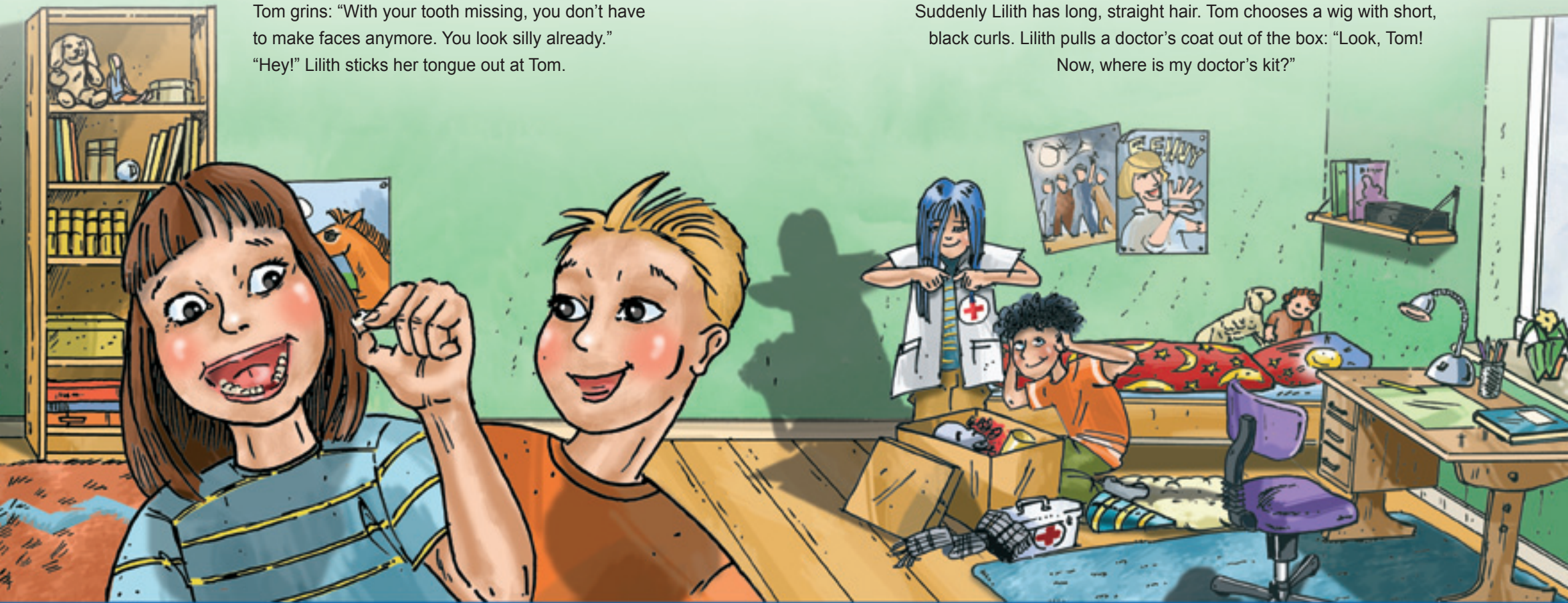
die Nase
nose

Sie greift mit Daumen und Zeigefinger in den Mund – und jubelt: „Mein Zahn!“
 Tom grinst: „Mit der Zahnlücke musst du keine Grimassen mehr schneiden.
 Du siehst auch so komisch aus.“ „Bäh.“ Lilith streckt ihm die Zunge heraus.

She reaches into her mouth with her thumb and forefinger – and cheers: “My tooth!”
 Tom grins: “With your tooth missing, you don’t have to make faces anymore. You look silly already.”
 “Hey!” Lilith sticks her tongue out at Tom.

Jetzt kramt Lilith in der Verkleidungskiste. Darin sind ganz viele Perücken! Auf einmal hat Lilith lange glatte Haare. Tom entscheidet sich für kurze schwarze Locken. Lilith zieht einen Arztkittel aus der Kiste: „Schau mal, Tom! Wo ist denn mein Arztkoffer?“

Then Lilith starts digging in the costume box. There are lots of wigs in there!
 Suddenly Lilith has long, straight hair. Tom chooses a wig with short, black curls. Lilith pulls a doctor’s coat out of the box: “Look, Tom! Now, where is my doctor’s kit?”



der Mund
mouth



der Zahn
tooth



die Zunge
tongue



die Haare
hair



die Stirn
forehead



die Wange
cheek

Augen, Arme, Zunge, Zehen – weißt
du, wie deine Körperteile heißen?
Mit Lilith und Tom lernst du
sie in zwei Sprachen zu benennen!

Head to toes, fingers to nose: do you
know the names of all your body parts?
With Lilith and Tom you'll learn to name
them in two languages!



www.edition-bilibri.de

ISBN 978-3-6950-5081-9



9 783695 050819